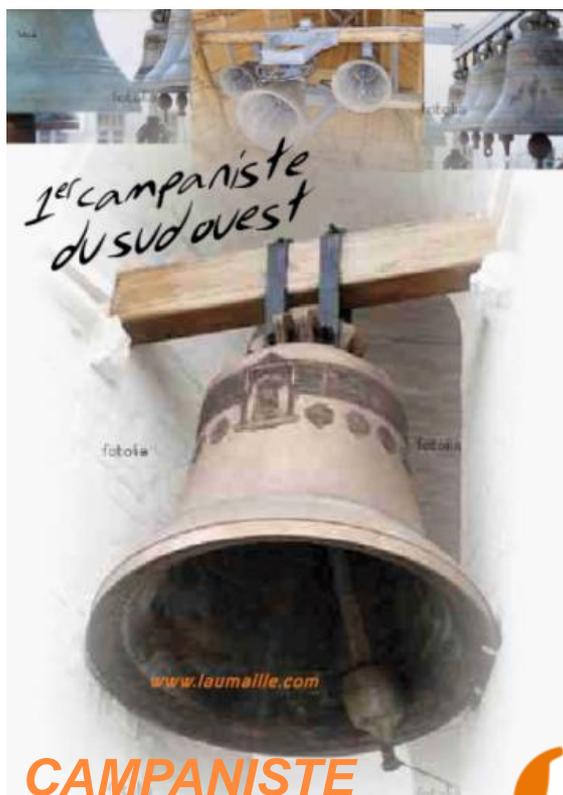


ILLUSTRATION DE TRAVAUX CAMPANAIRES 2009 - 2012





PANNEAU DE CHANTIER

Communication avec le public : Elément indispensable mis en valeur par notre panneau personnalisé

Eglise de Cadours (31)

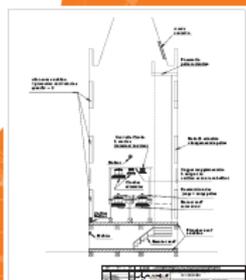
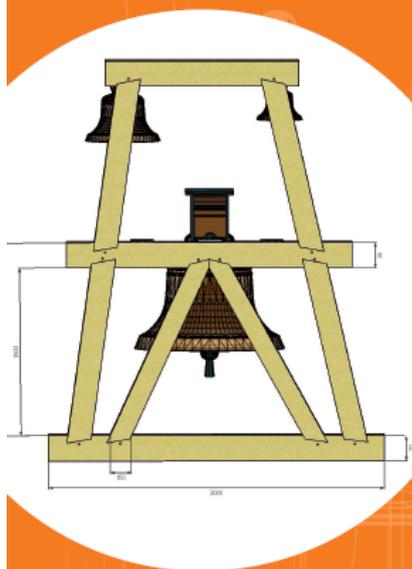
LA COMMUNE DE CADOURS SAUVEGARDE SON PATRIMOINE...



Le clocher de l'église de Cadours est constitué de 3 niveaux : une vis d'accès sur le latéral gauche, une chambre de l'horloge mécanique au niveau du cadran et une chambre des cloches ajourée par trois niveaux d'abats sons.

La chambre des cloches est constituée de 6 cloches dont 3 cloches d'office servant à sonner les heures, mariages, glas et angélus et 3 cloches de carillon. Le poids approximatif de l'ensemble de ces airains est de 2,5 tonnes.

Avec l'aide de l'Institut Européen d'Art Campanaire, la Municipalité s'est lancée dans ce chantier dans le but de **sauvegarder son patrimoine campanaire** incluant aussi un nouveau système de **protection foudre**, ayant pour premier but la protection de la flèche. Les travaux sont confiés au **Campaniste LAUMAILLÉ** situé à Tarbes, dans les Hautes-Pyrénées et spécialiste depuis 1974 de la rénovation de patrimoine campanaire.



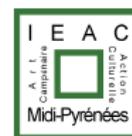
Descriptif des travaux



- Dépose des planchers niveaux 1 et 2
- Dépose des abats sons (24 pièces) et fabrication de nouvelles pièces en chêne massif
- Conception et fabrication d'un nouveau beffroi (cf. schéma)
- Mise en place d'un accès à la course
- Fabrication d'une nouvelle cloche de carillon

- Maitre d'ouvrage : Commune de Cadours – 31
- Assistance à Maitrise d'ouvrage : Institut Européen Art Campanaire
- Objet des travaux : Restauration appareil campanaire et système de protection foudre
- Condition de marché : Procédure Adaptée
- N° de délibération : 53 le 7.12.2011
- LOT 1 : LAUMAILLE SARL – ZAC des Pyrénées 65420 IBOS / 05.62.38.00.62 – www.laumaille.com
- Montant HT : 62705.00 euros
- Début des travaux : février 2012
- Fin des travaux : avril 2012

Souscription et participation de





MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE

Exposition de cloches : Fabrication sur mesure de mini beffroi Pour une ou plusieurs cloches

Commune de Gajan (09)

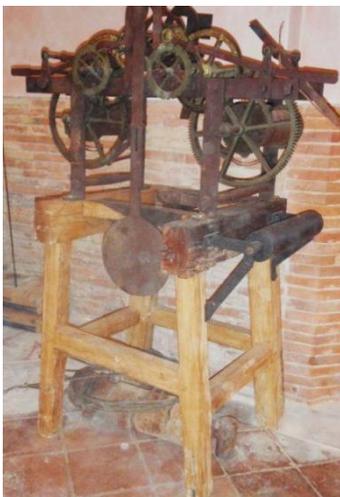


Carillon d'exposition Laumailé

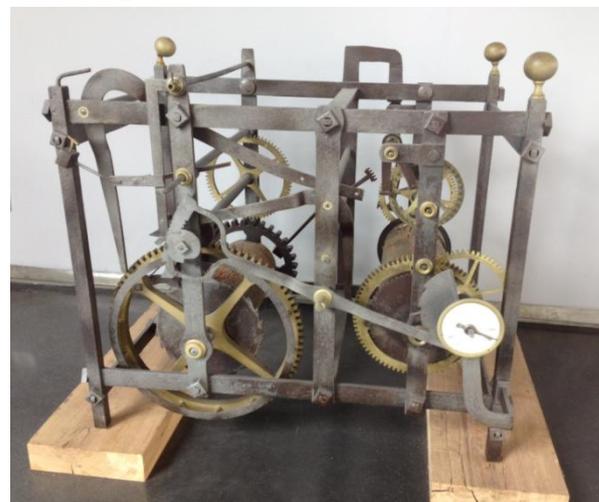


Exposition de systèmes mécaniques d'horlogerie

Commune de Caubiac (31)



Horloge d'exposition Laumailé





DEPOSE DE CLOCHES

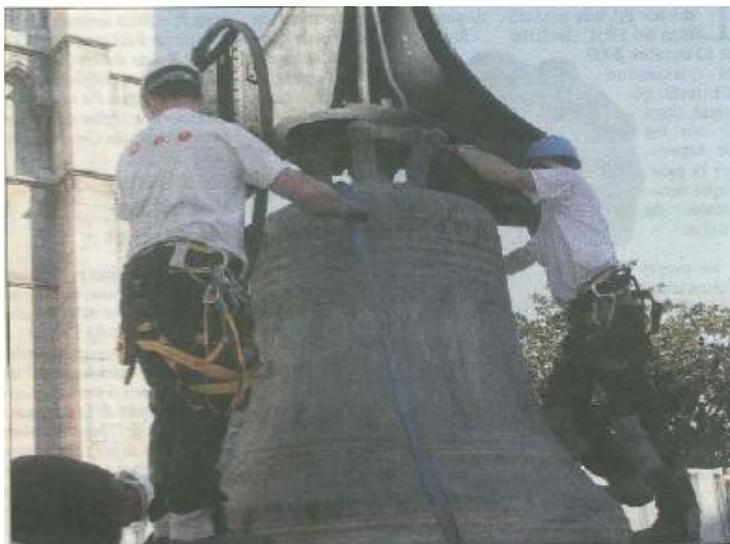
De Pau à Ibos ► Rénovation de l'église Saint-Jacques Les cloches s'envolent...

Les six cloches de l'église Saint-Jacques de Pau ont quitté leur écrin pour entrer dans les ateliers de l'entreprise Laumaillé.

Ce vendredi 1er avril, et ce n'était pas un poisson d'avril, les cloches de l'église Saint-Jacques de Pau, ne sonnaient plus, elles avaient même quitté leur écrin habituel pour être déposées 60 mètres plus bas, sur une plateforme.

Une grue de 60 mètres de haut et capable de soulever jusqu'à 250 tonnes a été nécessaire pour venir à bien de cette périlleuse opération. Un challenge de taille commence pour l'entreprise tarbaise Laumaillé. Elle va restaurer les six cloches de l'église Saint-Jacques, dont le beffroi, le joug et les inscriptions sur les cloches. Elle va surtout régier une opération minutieuse : restaurer le système d'équilibrage du bourdon, un système de paliers à plateau, unique en France ; Cécile est la dernière cloche de ce type encore en état de marche dans l'hexagone.

Une routine pour cette société phare du Sud-Ouest. Pas tout à fait. « Nous ne nous occupons pas tous les jours de cloches de cette envergure. Effectuer la dépose d'une telle pièce est une première dans le Sud-Ouest. Cette opération va demander



beaucoup d'attention et de précision. Le bourdon de Saint-Jacques : pèse 6 tonnes et est l'une des 20 plus grosses cloches de France. »

« Une première dans le Sud-Ouest »

Il ajoute : « elles datent de 1880, nous emmenons cinq d'entre elles dont le bourdon, la plus grosse. La sixième a migré au presbytère de Saint-Jacques de Pau où sa restauration sera visible du public », souligne Vincent Laumaillé. Mais pas de

quoi effrayer le campaniste pour autant. Il faut dire qu'il n'en est pas à son coup d'essai, il a également réalisé des chantiers pharaoniques tels que la restauration du bourdon de la Cathédrale.

Campaniste, un savoir-faire ancestral

Mais justement : qu'est-ce qu'un campaniste ? « Un des plus vieux métiers de France », sourit Vincent Laumaillé.

Un métier complexe qui allie savoir-faire artisanal et culture. Plusieurs savoir-faire sont réunis en un seul : le charpentier qui installe le beffroi, l'horloger pour les cadrans d'édifice, les aiguilles et les mécanismes d'horlogerie, le mécanicien pour gérer les travaux de maintenance, mais aussi : électromécanicien, l'électricien, l'électronicien (pour assurer pose, dépannage, et programmation des horloges) et bien sûr un restaurateur.

MARGARITE MENVIÈRE



Il s'appelle... Cécile

Le bourdon de l'église Saint-Jacques, fabriqué par la fonderie Bollée d'Orléans, a été installé en 1880 comme les autres cloches de l'édifice. Il a été nommé Cécile par Henri Gaston, le comte de Béarn, son parrain, en hommage à l'épouse de celui-ci, Cécile Charlotte Marie, sa marraine.



Une inscription à l'intérieur raconte d'ailleurs son histoire : « J'ai été nommé Cécile par Henri Gaston, comte et prince de Béarn, mon parrain et par Cécile Charlotte Marie, princesse de Béarn, son épouse, ma marraine, qui m'ont donné à l'église Saint-Jacques de Pau... » Il pèse 6 tonnes, près de 8 en comptant son joug. Il mesure 3 mètres de hauteur et 2 mètres de diamètre.





DEPOSE DE CLOCHES

Les cloches de Saint-Jacques reviennent en septembre

EGLISE Avec une grue de 60 mètres, le campaniste de Tarbes a pu extraire vendredi les six cloches en vu de les réparer.

Extraordinaire », « émouvant », « incroyable » les Palois qui ont assisté vendredi à l'extraction des six cloches de l'église Saint-Jacques se sont rapidement retrouvés à court d'adjectifs qualificatifs. Une bonne centaine de curieux avaient la tête levée vers le ciel pour admirer ce spectacle inédit. Les six cloches n'avaient jamais quitté leur beffroi depuis leur pose en 1880.

Les trois premières cloches pesant de 400 à 600 kg ont été treuillées par une grue Ayala de 60 mètres entre 9h et 10h avec l'aide de six employés du campaniste Laumaillé. L'étape suivante a demandé plus de temps. Il s'agissait d'extraire le bourdon de six tonnes et de deux mètres de diamètre. Les autres cloches ont ensuite « atterri » sur le convoi vers midi. Réglée comme une horloge suisse, l'entreprise Laumaillé a pu quitter Pau pour les Hautes-Pyrénées vers 16 h 15.

« Effectuer la dépose de telles pièces est une première dans le sud-ouest. C'est un chantier sur lequel nous travaillons depuis plusieurs mois », précise Vincent Laumaillé. Dans ses ateliers de Tarbes, le campaniste doit maintenant procéder au nettoyage des airains. « Nous serons attentifs à ne pas enlever leurs inscriptions, ni leur patine », assure-t-il. Comme le veut la tradition, sur chacune d'entre elles, est inscrite le nom du donateur, le célébrant, l'évêque,

le parrain, la note de musique et la raison pour laquelle elle doit sonner (baptême, nomination d'un pape...) Et à l'intérieur du bourdon, les ouvriers qui sont intervenus entre 1880 et aujourd'hui ont inscrit leur nom à la craie. « Je serai donc le prochain », sourit Vincent Laumaillé.

Étape suivante : les flèches

Une fois testées, les cloches reviendront à l'église Saint-Jacques, toujours avec l'aide d'une grue. Leur retour est prévu pour le mois de septembre. Mais pour satisfaire la curiosité du public, une des six cloches a été laissée dans la cour du presbytère rue Bernadotte.

Prochaine étape pour la Ville

qui finance ces travaux pour 1,3 million d'euros HT : faire reconstruire les deux flèches tronquées. Leur charpente en bois sera réalisée en Dordogne à partir du mois de juillet. Pesant chacune 16 à 17 tonnes pièces, elles arriveront couvertes de zinc pour être déposées devant le parvis de l'église. Il n'y aura plus alors qu'à les hisser. Un autre spectacle en perspective. **BÉNÉDICTE MALLET**

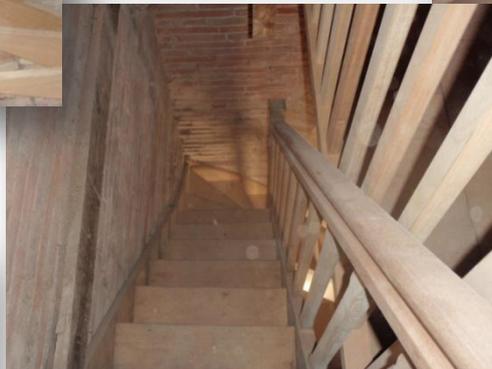




SECURISATION DES ACCES

Accès par escalier et plancher bois

Eglise de Caubiac (31)



Eglise de St Jean Poudge (64)



Accès par échelle crinoline et passerelle

Eglise de Fleurance (32)



Eglise de Caubiac (31)





REALISATION/RENOVATION DE BEFFROI

Fabrication et installation du beffroi de l'Eglise de St Jean Poudge (64)



Réalisation sur mesure, dans le respect des règles de l'art, en cœur de chêne





REALISATION DE JOUGS

Fabrication du joug de l'Eglise de Vic en Bigorre (65)



Eglise d'Arjuzanx(40)



Eglise de Biscarrosse Plage (40)





COULEE DE CLOCHE

SAINT JEAN POUUDGE
PYRENEES ATLANTIQUES

LE GRAND SPECTACLE...
25 et 26 juin

CLOCHES EN FÊTE

FABRICATION DE 9 CLOCHES
COULÉES ET FUSIONS SUR SITE!

Concert et chants de carillon
Chasse au trésor
Animations et ateliers pédagogiques
Sauts en parachute
Village de producteurs avec représentation des vieux métiers...

www.clochesenfete.com

LAUMAILLE
LA MAITRISE DU TEMPS | DE L'ESPACE



Le joug a été façonné par un compagnon dans les ateliers d'Ibos.
© Ascension Torrent



Vincent Laumailé, le jeune patron de l'entreprise familiale qui a en charge les cloches de Saint-Jean-Poudge.
© Ascension Torrent



La coulée de la cloche aura lieu samedi soir, à 22 h 15, au pied de l'église. © Paccard

Pour que sonne la cloche !

SAINT-JEAN-POUDGE Le moule de la nouvelle cloche arrive d'Annecy ce jeudi en Béarn. À Saint-Jean-Poudge, elle sera coulée sur site samedi matin, décochée puis polie et baptisée dimanche matin. Un événement rare et gratuit.

Les campanistes (1) de l'entreprise Laumailé à Ibos, près de Tarbes, sont en fusion cette semaine. Ils ne sont pas de bronze mais ont sué et sueront sang et eau jusqu'à dimanche pour l'événement : la coulée sur site de neuf cloches, dont une de 300 kg pour 800 mm de diamètre et huit petites de 240 à 500 mm.

Vincent Laumailé, le jeune patron de l'entreprise familiale déjà en charge des cloches de l'église Saint-Jean de Pau, s'affaire lui aussi. « Ce sera la première fois. C'est un moment rare et je suis heureux. » Soulagé aussi qu'à priori, samedi, le temps soit de la partie, « parce que l'eau et le métal en fusion, ça donne une explosion. » Le projet de Saint-Jean-Poudge lui tient à cœur.

Depuis son entreprise aux locaux futuristes, il a élaboré un projet exceptionnel pour renouer avec la tradition. « La cloche d'office de Saint-Jean-Poudge, celle qui rythme la vie quotidienne, ne pouvait pas être réparée et après analyse musicale, elle sonnait faux. »

Associations de bienfaiteurs

Le remplacement de l'ancienne cloche par une nouvelle devenait inéluctable. Cette création en fait une des raretés de l'événement. Celles de Pau par exemple sont en pension avant réparation à Ibos.

Celle de Saint-Jean-Poudge a été refondue en lingots de bronze, alliage de la cloche composée de 78 % de cuivre et 22 % d'étain.

Le village et la maison Laumailé, se sont unis pour le meilleur, ont créé deux jours de fête culturelle et festive, notamment en respectant à la lettre la tradition et en impliquant les enfants au cours de cinq ateliers pédagogiques.

Le moule de la cloche, créé par un des trois derniers fondeurs

de France, la société Paccard d'Annecy, a pris la route en début de semaine et arrive tranquillement ce jeudi. La coulée sera assurée samedi soir au pied de l'église. Avant cela, les hommes de Vincent Laumailé auront édifié le beffroi, cette charpente en bois dans laquelle viendra

se balancer la cloche, et le joug dont le façonnage a été achevé cette semaine par les mains expertes d'un compagnon.

Après séchage, la cloche sera décochée dimanche. Refroidie, elle sera débarrassée de ses moules intérieur et extérieur, carbonisés par le métal en fusion. La cloche apparaîtra enfin. Elle sera ensuite polie, livrera le message (lire par ailleurs) toujours en présence du public. Et prendra alors son aspect définitif. Le baptême des neuf cloches aura lieu à midi, la mise en sonnerie en suivant.

© BEATRICE PIGNOUR

La République
DES PYRÉNÉES.FR

(1) Praticien d'un métier complexe artisanal et culturel. Il conçoit, réalise, installe, restaure et entretient les horloges d'édifices.

Du 23 juin 2011

Carillons, chocolat, paras, baptêmes des cloches et chants

Le village, 80 habitants, emmené par le maire et son conseil municipal, veut entrer dans l'histoire. La refonte de la cloche et la création d'un carillon de huit pièces qui accompagneront la reine mère sont au cœur du projet. Parallèlement, on n'a pas les deux pieds dans le même sabot à Saint-Jean-Poudge puisque la chocolaterie Verdier tente de battre le record de la plus

lourde cloche en chocolat, 291 kg pour 2 mètres de diamètre. Elle sera exposée et peut-être le village sera-t-il inscrit au livre des records ? À voir aussi, l'exposition d'un carillon de 52 cloches, ou le village vu d'une montgolfière. Sur place, un marché du terroir, d'artisanat, et des ateliers pour enfants.

Vendredi 24 juin. - À 20 h 30 concert de la chorale Amistat de

Vialer « Autour de la Nature ».

Samedi 25 juin. - Dès 14 h, animations gratuites : baptême en montgolfière, aire de jeux gonflables, bandas, expositions artisanales, voitures anciennes, exhibition de la plus lourde cloche en chocolat au monde.

De 16 h à 19 h, ateliers pédagogiques autour de la cloche. À 19 h 15, sauts en parachute pour la livraison de la clé du coffre. À

19 h 30, démarrage de la procession des enfants qui amèneront les lingots au maître fondeur.

De 20 h à 22 h, animations, concert « Chant et Carillon », restauration par les artisans et agriculteurs. À 22 h 15 coulée des cloches. À 22 h 30 fête.

dimanche 26 juin. - À 10 h 30, messe au village en présence du vicaire général, l'abbé Bisch, et du desservant, l'abbé Buzzi. À

11 h 15, les parachutistes amèneront le tablier et le maillet à la maire pour démolir la cloche.

À 12 h 15 baptême des neuf cloches puis mise en sonnerie. À 13 h, apéritif et restauration sur place et expositions jusqu'à 16 h. ■

CONTACT : mairie de Saint-Jean-Poudge au 05 54 04 03 40.



COULEE DE CLOCHE

SAMEDI ET DIMANCHE

Saint-Jean-Poudge coule et baptise la cloche Sandra

Environ 2 000 personnes ont assisté aux manifestations autour du baptême de la nouvelle cloche, qui porte le prénom du maire



La coulée de la cloche s'est effectuée samedi soir. © MARC ZIRNHELD

SAINT-JEAN-POUDGE Le village du Vic-Bilh a attiré quelque deux milliers de visiteurs samedi et dimanche pour la coulée et le baptême de sa nouvelle cloche. L'événement a donné lieu à de multiples animations : ateliers pédagogiques pour les enfants, concert de carillons et animation par une banda du Gers, saut de parachutistes et autres dégustations.

L'ECLAIR
La République
DES PYRÉNÉES.fr

Du 27 juin 2011



Prête pour le Guinness des records, la cloche en chocolat réalisée pour l'occasion par la maison Verdier pèse 293 kg.



Quatre éléments de l'ancienne cloche ont été intégrés aux 150 lingots de bronze apportés par les enfants. © M.Z

La cloche Sandra a été baptisée



www.clochesenfete.com



COFFRETS ET CENTRALES DE COMMANDE

Collégiale de Casteljaloux (47)



Eglise de Fleurance (32)



Eglise de Mauvezin sur Gupie (47)
Centrale de commande et coffret



Eglise de Labastide Beauvoir (31)
Centrale de commande et coffret





MISE EN VOLEE OU EN TINTEMENT

Eglise de Saint Jean Poudge (64)
Tintement intérieur



Eglise de Biscarrosse (40)
Moteur de volée



Eglise de Biscarrosse (40)
Tintement extérieur





REFECTION DE BATTANT

Eglise de Saint Jean Poudge (64)



Eglise de Caubiac (31)



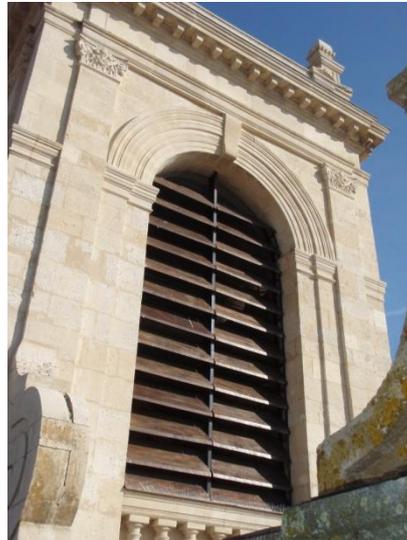
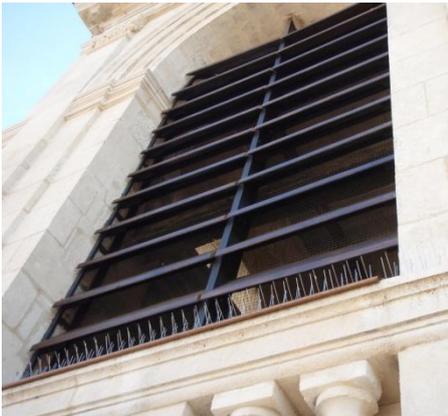
Eglise de Lescurry (65)





ABAT-SONS ET ANTI-VOLATILES

Collégiale de Casteljaloux (47)



Eglise de Cadours (31)



Eglise de Caubiac (31)



Eglise de L'Isle Bouzon (32)



Eglise de Morlaas (64)





INSTALLATION/RENOVATION DE CADRAN

Le fait du jour. L'horloge de la gare est automatisée. Mais pas celle de la mairie qui devra passer par les mains expertes de l'entreprise Laumaillé.

Quels que soient les avis sur la question, le retour à l'heure d'été est prévu le dimanche 29 mars, à 2 heures du matin. Où il sera en réalité 3 heures. Mieux vaut s'y préparer. Les particuliers devront régler réveils et montres.

Pour les collectivités, c'est plus compliqué. Il faudra faire appel à un spécialiste. Dans le département, c'est l'entreprise Laumaillé, premier campaniste du Sud-Ouest, qui est à la manœuvre. « On casse un peu le mythe mais on a un peu automatisé le système, explique le directeur de cette société spécialisée dans l'horlogerie monumentale, Vin-

« Les interventions se font sur une semaine, et les durent entre 1 heure et 1 h 30 par site. » Vincent Laumaillé.

cent Laumaillé. On va intervenir sur 10 % des installations à cause de l'horaire d'été », indique-t-il en précisant que ce pourcentage représente « une quarantaine d'horloges mécaniques. Qui vont nécessiter « un récalage des aiguilles, une synchronisation et une vérification générale des mécanismes et des poids ».

« SECRET D'HORLOGER »

À Tarbes, l'horloge de la mairie, dont on apprend qu'elle date de 1868 et qu'elle a été réalisée par un spécialiste d'Ancey nommé Debré, va passer par des mains expertes la veille du changement. « Mais l'heure ne changera réellement qu'entre 2 et 3 heures du matin », précise ce jeune chef d'entreprise. Comment est-ce possible ? « Secret d'horloger ! », répond-il avec le sourire.

Précisons que cette cloche est accompagnée d'un carillon qui,

Remettre les pendules à l'heure d'été



L'horloge de la gare, comme la plupart des installations, est automatisée. Elle passera donc toute seule à l'heure d'été. Photo DDM, Archives, Joël Boyd.

après restauration, sonne les heures, les quarts d'heure et les demi-heures. « Avec quand même des coupures la nuit pour le repos des habitants du centre-ville. »

Afin d'éviter un embouteillage sonore, « il y a une minute de décalage avec les cloches de l'église Saint-Jean », ajoute ce spécialiste. Et d'expliquer que le cadran de l'horloge de l'hôtel de ville a un diamètre de 2 m. De plus, il est en verre. « Ce qui n'est pas courant, la plupart du temps, ils sont en

tôle émaillée. »

Sur Tarbes, les interventions sont donc limitées pour cette échéance du 29 mars. En effet, l'horloge de la gare est électronique et celles de Saint-Martin et de Saint-Jean le sont tout autant. « L'ensemble des installations est équipé d'antennes DCF 77 », fait remarquer Vincent Laumaillé. Ce qui permet la synchronisation de toutes les horloges.

« On nous dit que l'électronique a tout remplacé mais celles qui sont équipées de nouveaux systèmes nécessitent quand même l'intervention du technicien campaniste. » Ajoutons que l'entreprise Laumaillé s'occupe de l'horlogerie de 460 églises dans le département.

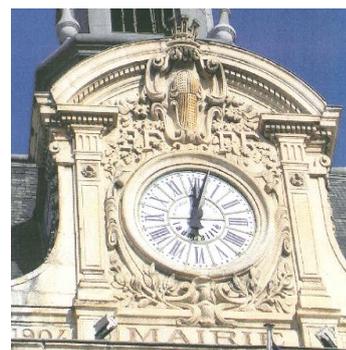
Quel que soit le système, l'entretien prend du temps. Et les aiguilles continuent à prendre de l'avance quand arrive l'heure d'été.

Josiane Battoue.

LA DÉPÊCHE
HAUTES-PYRÉNÉES
Du 21 Mars 2009



Préfecture de Montauban (82)



Le cadran de la mairie de Tarbes rénové et automatisé



Mairie d'Escazeaux (82)



Eglise de Sarrrouy (65)



Eglise de Casteljaloux (47)



REFECTION CAMPANAIRE COMPLETE



Eglise de Caubiac (31)

Beffroi, escalier, plancher, joug, tintement, battant, coffret, cadran, abat-sons et protection anti-volatiles

Avant ...



... après





REFECTION CAMPANAIRE COMPLETE



Eglise Notre Dame de Casteljaloux (47)

Beffroi, joug, tintement, volée, coffret, cadran, abat-sons et protection anti-volatiles



Vues intérieure et extérieure du cadran



Cathédrale de Montauban (82)

Beffroi, joug, volée, révision des organes mécaniques, coffret et lignes électriques

